



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 6 février 2012

Édifice Cummings
5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 février 2012 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 16 janvier 2012 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Déclaration

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1114074049

Appuyer, dans le cadre du plan d'action de la Politique sur les saines habitudes de vie, la Déclaration de Québec, adoptée à l'issue du 10^e Congrès de l'Organisation mondiale du loisir.

15.02 Déclaration

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1124074003

Adopter la Déclaration visant la reconnaissance de la culture comme le quatrième pilier du développement durable (développement social, économie, environnement et culture).

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1122094001

Accorder le contrat pour la location d'une rétrocaveuse de 95 hp sans opérateur, avec entretien et accessoires, pour une période de 12 mois, renouvelable chaque année (durée maximale de 60 mois) à Hewitt Équipement Ltée, aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public, soumission TP-TECH-2011-26 et autoriser une dépense à cette fin de 70 716 \$ plus taxes, pour un total de 81 305,72 \$ comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant (1 soumissionnaire).

20.02 Entente

CA Direction des travaux publics - 1110896002

Octroyer deux (2) contrats, le premier, à la firme Jacques Olivier Ford pour la fourniture d'une camionnette Ford, modèle F-150, aux prix et conditions de sa soumission conformément à l'appel d'offres sur invitation numéro 11-11920 préparé par la Direction de l'approvisionnement et autoriser une dépense à cette fin de 21 335,32 \$ plus taxes, pour un total de 24 530,27 \$ (5 soumissionnaires). Le deuxième, à la compagnie Les équipements Twin Ltée pour l'aménagement de la camionnette Ford F-150 suite à une entente de gré à gré, tel que décrit dans sa soumission I-229796 au montant de 7 711,47 \$, plus les taxes pour un montant de 8 866,26 \$ (2 soumissionnaires).

20.03 Entente

CA Direction des travaux publics - 1123829001

Approuver la signature d'une convention entre l'arrondissement et la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) pour réaliser, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2012, un projet visant une gestion humanitaire et environnementale des biens disposés en bordure de rue lors d'une éviction. Contribution financière de 100 000 \$ et constitution d'une réserve de 17 000 \$ spécifiquement attitrée aux dépassements de coûts en raison d'une augmentation du nombre d'évictions.

20.04 Immeuble - Location

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1104733004

Approuver un projet de modification de bail par lequel la Ville loue de F.D.L. Compagnie Ltée, pour une période de neuf (9) ans et quatre (4) mois, à compter du 1^{er} mai 2012, des locaux au sous-sol, au rez-de-chaussée et au troisième étage de l'immeuble situé au 6585 chemin de la Côte-des-Neiges (8049), d'une superficie de 1 595,05 m², à des fins d'activités communautaires, pour un loyer total de 3 497 538 \$ (taxes incluses). Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 60 000 \$, excluant les taxes de vente, à F.D.L. Compagnie Ltée pour la réalisation des travaux d'agrandissement et de réaménagement des espaces occupés par l'organisme la Cafétéria communautaire Multicaf, pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1114074042

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 9 500 \$ à l'organisme *Philippine Basketball Association of Montreal* (PBAM), pour l'organisation d'activités de basket-ball destinées aux jeunes philippins provenant d'un milieu défavorisé et le bon fonctionnement de sa ligue de basket-ball multiculturelle (*Teen-Cagers League - Multi Cultural Summer Basketball*) pour la saison 2011-2012.

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1114074046

Autoriser la continuité de partenariat pour la coordination des réservations des plateaux sportifs, selon les conditions et modalités prévues à la convention avec la Commission sportive Montréal-Concordia inc. (C.S.M.C.) et approuver le virement de crédits de 4 000 \$ pour l'année 2012.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265005

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 250 \$ à *Grenada National Association of Montreal* afin d'aider à l'organisation des festivités et du banquet pour marquer le 38^e anniversaire de l'indépendance de la Grenade.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Direction des travaux publics - 1120360001

Autoriser le greffier à émettre un certificat de non-objection à la délivrance de l'autorisation requise par le ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en vue des travaux de drainage et de raccordement en lien avec les travaux de l'échangeur Turcot réalisé par le MTQ (Lot CO-07) et le Centre Universitaire de Santé McGill (CUSM).

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1123942002

Autoriser des crédits d'un montant maximum de 700 000 \$ afin de permettre l'octroi de contrat de services professionnels, d'achat de matériaux et de réalisation de travaux et d'aménagement connexes, assumés par l'arrondissement dans le cadre de la construction d'une patinoire extérieure réfrigérée Bleu Blanc Bouge au parc de la Confédération, par La Fondation des Canadiens pour l'enfance, conformément aux conditions dudit programme.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1123942001

Autoriser qu'une somme de 1 200 000 \$ soit 600 000 \$ pour 2012 et 600 000 \$ pour 2013, égale à la quote part de 50% du budget total de 2 400 000 \$ soit réservée et confirmer que toutes sommes excédantes au budget alloué par la Ville centre à l'arrondissement soit à la charge de l'arrondissement afin de permettre la réalisation de travaux dans les différents parcs de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du nouveau programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP 2012-2013).

30.04 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265003

Autoriser une dépense non récurrente de 2 500 \$ à la Fondation Générations pour l'achat de billets afin de participer à la 6^e édition de son Gala-bénéfice.

30.05 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265004

Autoriser une dépense maximale de 7 000 \$ (taxes incluses) pour la participation de MM. Michael Applebaum, Marvin Rotrand et Peter McQueen à titre de représentants de l'arrondissement, au congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités 2012 qui se déroulera à Saskatoon, Saskatchewan du 1^{er} au 4 juin 2012.

30.06 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571001

Entériner la transaction de règlement hors cour de plaintes déposées par deux employés de l'arrondissement à la Commission des relations du travail (CM-2011-0202 et CM-2011-0203) et autoriser le paiement de 76 000 \$ en pertes salariales et frais judiciaires.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1114074051

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 6 février 2012 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110415011

Accorder une dérogation mineure au dépassement de la hauteur maximale prescrite lors de la construction d'une mezzanine, autorisé par l'article 22 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre un dépassement total de 2,425 m pour une mezzanine, au bâtiment situé au 3300, boulevard Cavendish, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.03 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1120415001

Accorder une dérogation mineure à l'installation de fenêtres et portes, autorisée par les articles 105 et 108 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre l'installation de fenêtres et portes coulissantes au bâtiment situé au 5350, rue Sherbrooke Ouest, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1113571008

Adopter, tel que soumis, le règlement sur les tarifs, lequel remplacera le *Règlement sur les tarifs* (RCA05 17079) actuellement en vigueur.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1052703010

Prendre acte du dépôt, par le secrétaire d'arrondissement, d'une copie modifiée du feuillet H4 de l'annexe A du Règlement RCA05 17082 et du procès-verbal de correction.

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1121555001

Déposer les rapports faisant état des décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RC04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 décembre 2011.

60.03 Dépôt

CM Direction des travaux publics - 1111371002

Déposer le bilan sur l'application du *Règlement sur l'utilisation des pesticides* (R.V.M. 04-041) pour le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce au 31 décembre 2011.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571002

Motion visant à souligner le 40^e anniversaire de l'Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571003

Motion visant à souligner le 70^e anniversaire du Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce.